

# Spoon and fork

stainless steel

łyżeczka i widelec

stal nierdzewna



BE ACTIVE!

12m+

**babyono**

BPA  
free

CAT. NO  
1665/01

# Spoon and fork

stainless steel

łyżeczka i widelec  
stal nierdzewna

Cat. No 1665/01

BPA  
free

**GB** Spoon and fork. Made of stainless steel. With a food-grade silicone handle. Before the first use, please sterilise the product with hot water and dry. To keep it clean, please wash the product after each use, by hand or in a dishwasher. Please check the product before each use. If you notice any signs of wearing out or damage, please discard the product. Always to be used under supervision of an adult. The product is not a toy. The product and its packaging should be stored out of reach of children. Please keep the packaging for future reference. The product is BPA free. It can't be sterilized in the microwave.

**PL** łyżeczka i widelec. Wykonane ze stali nierdzewnej. Z uchwytem z silikonu spożywczego. Przed pierwszym użyciem należy wyparzyć produkt wrzątkiem i wysuszyć. W celu regularnego utrzymania w czystości, po każdym użyciu produkt można myć ręcznie lub w zmywarce do naczyń. Wyrób należy sprawdzić przed każdym użyciem. W przypadku pierwszych oznak zniszczenia lub zużycia – wyrzucić. Zawsze używać pod nadzorem osoby dorosłej. Produkt nie jest zabawką. Produkt i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Opakowanie zalecamy zachować w celach informacyjnych. Produkt nie zawiera Bisfenolu A. Nie sterylizować w kuchence mikrofalowej.

**DE** Löffel und Messer. Aus rostfreiem Stahl. Mit einem Griff aus lebensmittelechtem Silikon. Die Gebrauchsanleitung befindet sich in der Verpackung. Löffel und Messer. Aus rostfreiem Stahl. Vor der ersten Anwendung ist das Produkt mit kochendem Wasser zu übergießen und austrocknen lassen. Um das Produkt rein zu halten, ist es nach jeder Anwendung im Wasser mit Kinderseife oder in der Spülmaschine zu waschen. Vor jeder Anwendung ist das Produkt zu prüfen. Wenn die ersten Verschleißanzeichen sichtbar sind, ist es wegzuerwerfen. Die Verpackung soll zu Informationszwecken aufbewahrt werden. Das Produkt enthält kein Bisfenol A. Darf nicht in der Mikrowelle sterilisiert werden.

**BG** Лъжичка и вилица. Изработени от неръждаема стомана. С дръжка от силикон за хранителни цели. Подробна информация вътре в кутията. Лъжичка и вилица. Изработени от неръждаема стомана. Преди първото използване попарете изделието с вряла вода и го изсушете. За редовното поддържане на чистотата след всяко използване измивайте изделието ръчно или в съдомийна машина. Проверявайте изделието преди всяко използване. При първи признаци на повреда или изхабяване го изхвърлете. Да се използва под наблюдението на възрастен. Продуктът не е играчка. Съхранявайте продукта и опаковката на място, до което нямаат достъп деца. Препоръчително е опаковката да се запази с информационна цел. Продуктът не съдържа бисфенол А. Не може да се стерилизира в микровълнова.

**CZ** Lžička a vidlička. Vyrobené z nerezové oceli. S držadlem ze silikonu vhodného pro styk s potravinami. Návod k použití se nachází uvnitř balení. Lžička a vidlička. Vyrobené z nerezové oceli. Před prvním použitím je třeba výrobek spařit vroucí vodou a osušit. S cílem pravidelného udržení čistoty, po každém použití výrobek umýt ručně nebo v myčce na nádobí. Výrobek je třeba kontrolovat před každým použitím. V případě prvních příznaků poškození nebo opotřebení - vyhodit. Používejte vždy pod dohledem dospělé osoby. Výrobek není hračka. Výrobek a obal uchovávejte mimo dosah dětí. Doporučuje se uchovat obal pro informační účely. Výrobek neobsahuje Bisfenol A. Nelze sterilizovat v mikrovlnné troubě.

**EE** Lusikas ja kahvel. Valmistatud roostevabast terasest. Detailne informatsioon tootekohta on pakendi sees.

**ES** Cucharita y tenedor. Hechos de acero inoxidable. La información detallada en el paquete.

**FR** Petite cuillère et fourchette. Fabriquées en acier inoxydable. Informations détaillées à l'intérieur de l'emballage.

**GR** Κουταλάκι και πιρούνι. Κατασκευασμένα από ανοξείδωτο ατσάλι. Περισσότερες πληροφορίες για το προϊόν στο εσωτερικό της συσκευασίας.

**HR** Žličica i vilica. Izrađeno od nehrđajućeg čelika. Detaljnije informacije o proizvodu možete pronaći unutar pakiranja.

**HU** Kiskanal és villa. Rozsdamentes acélból készült. Bővebb információt a termékéről a csomagoláson belül talál.

**IT** Cucchiaino e forchetta. Realizzati in acciaio inossidabile. Per ulteriori informazioni, consultate il foglio illustrativo.

**LT** Šaukštėlis ir šakutė. Pagaminti iš nerūdijančio plieno. Informacija su vartojimo instrukcija yra pakuotės viduje.

**PL** Patintojas: UAB Farmatika, Verslo g 11, 11236, Grigaičiai, info@farmatika.lt

**LV** Karotiņa un dakšiņa. Izgatavotas no nerūsējošā tērauda. Detalizēta informācija par produktu atrodas iepakojuma iekšpusē.

**NL** Lepel en vork. Gemaakt van roestvrij staal. Gedetailleerde informatie over het product in de verpakking.

**PT** Colher e garfo. Fabricados de aço inox. Informações mais detalhadas encontram-se no interior da embalagem.

**RO** Lingurița și furculița. Fabricate din oțel inoxidabil. Informații detaliate se găsesc în interiorul ambalajului.

**Importer:** MTC Royal SRL, Parc Industrial Prejmer str. Paris nr. 20, Prejmer Jud. Brasov, tel: 0749 075339

**RU** Ложка и вилка. Изготовлены из нержавеющей стали. Подробная информация внутри упаковки.

**SE** Sked och gaffel. Tillverkade av rostfritt stål. Produktinformation finns inuti förpackningen.

**SK** Lžička a vidlička. Vyrobené z nhrdzavejúcej oceli. Podrobnejšie informácie vnútri balenia.

**UA** Ложка і виделка. Виготовлені з нержавіючої сталі. Детальна інформація всередині упаковки.



EN 14372



LOT AB25P004-02



5 19014351417669

Producer:  
**Babyono**  
Kowalewicka 13  
60-002 Poznań  
Poland

Customer service:  
+48 887 558 222  
info@babyono.pl  
babyono.com  
Made in PRC

HAVE FUN!

BE ACTIVE!

TAKE CARE!

GET READY!

**babyono**

**EE** Lusikas ja kahvel. Valmistatud roostevabast terasest. Toiduklassi silikoonist käepidemega. Enne esmakasutust tuleb toodet loputada kuuma veega (mitte keeta!) ja kuivatada. Regulaarse puhastamise eesmärgil võib toodet pärast igakordset kasutamist pesta käsitsi või nõudepesumasinas. Nõudepesumasinas pesemise korral võtke see kohe pärast programmi lõppemist masinast ja kuivatage. Tootte jätmise nõudepesumasinasse pärast pesemist võib põhjustada selle deformeermist. Enne igat kasutamist kontrollige hoolikalt, et toode ei oleks kahjustatud. Esimeste kahjustuste või kulumise märkide ilmnevisel visake see ära. Kasutage toodet ainult täiskasvanu järelevalve all. Toode ei ole mänguasi. Toode ja pakend tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas. Soovitame säilitada pakend oma teadmiseks. Toode on Bisfenool A-vaba. Ei tohi steriliseerida mikrolaineahjus.

**ES** Cucharita y tenedor. Hechos de acero inoxidable. Con mango de silicona apta para uso alimentario. Antes del primer uso limpiar el producto con agua hirviendo (¡no hervir!) y secar. Para mantener la limpieza regular, después de cada uso lave el producto a mano o en el lavavajillas. Saque el producto del

lavavajillas en cuanto termine el programa de lavar y secar bien. Dejar el producto en el lavavajillas puede causar su deformación. Debe supervisar el producto antes de cada uso. El producto debe retirarse, si aparecen indicios de desgaste o daño en él. Usar el producto siempre bajo la vigilancia de una persona adulta. El producto no es juguete. Mantenga el producto y su embalaje en un lugar fuera del alcance de niños. Guarde el embalaje para cualquier consulta posterior. El producto no contiene bisfenol A. No se puede esterilizar en el microondas.

**FR** Petite cuillère et fourchette. Fabriquées en acier inoxydable. Avec une poignée en silicone de qualité alimentaire. Avant la première utilisation, ébouillantez le produit avec de l'eau chaude (ne jamais le laisser bouillir dans l'eau !), ensuite laissez-le sécher. Afin de maintenir la propreté, après chaque utilisation, lavez le produit à la main ou dans un lave-vaisselle. En cas du nettoyage dans le lave-vaisselle, sortez le produit tout de suite à l'issue du cycle, séchez-le. Si vous laissez le produit dans le lave-vaisselle à l'issue du cycle, le produit risque de se déformer. Avant chaque utilisation vérifiez l'état du produit. Dès que vous apercevez les premiers signes de détérioration ou d'usure – jetez le produit. À utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte. Ce

produit n'est pas un jouet. Conservez le produit et l'emballage hors de la portée de l'enfant. Conservez l'emballage pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le produit ne contient pas de bisphénol A. Ne peut pas être stérilisé au micro-ondes.

**GR** Κουταλάκι και πιρούνι. Κατασκευασμένα από ανοξείδωτο ατσάλι. Με λαβή από σιλίκονη κατάλληλη για τρόφιμα. Πριν την πρώτη χρήση ζεματίστε το προϊόν με καυτό νερό (μην βράζετε !) και στεγνώστε. Για τακτική διατήρηση καθαριότητας, μετά την κάθε χρήση πλένετε το προϊόν στο χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων. Σε περίπτωση πλυσίματος σε πλυντήριο πιάτων, βγάλτε το προϊόν αμέσως μετά το τέλος του κύκλου πλύσης. Εάν αφήσετε το προϊόν στο πλυντήριο πιάτων μετά το τέλος του κύκλου πλύσης μπορεί να προκληθούν παραμορφώσεις. Ελέγχετε το προϊόν πριν την κάθε χρήση. Στα πρώτα σημάδια φθοράς ή χρήσης – πετάξτε το προϊόν. Πάντα χρησιμοποιείτε υπό επιτήρηση ενήλικου ατόμου. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Διατηρήστε το προϊόν και την συσκευασία σε μέρος απρόσιτο για παιδιά. Συνιστούμε την διατήρηση της συσκευασίας για μελλοντικό σκοπό. Το προϊόν δεν περιέχει Βισφενόλη Α. Δεν μπορεί να αποστειρωθεί σε φούρνο μικροκυμάτων.

**HR** Žličica i vilica. Izrađeno od nehrđajućeg čelika. S drškom od silikona prikladnog za hranu. Prije prve uporabe prelijte proizvod kipućom vodom (nemojte kuhati!) i osušite. U svrhu redovnog održavanja, nakon svake uporabe proizvod se može oprati ručno ili u perilici posuđa. Prilikom pranja u perilici posuđa, proizvod je potrebno izvaditi odmah nakon završetka programa i osušiti. Ostavljanje proizvoda u perilici posuđa nakon pranja može prouzročiti deformacije. Pregledajte proizvod prije svake uporabe. Bacite čim primijetite prve znakove oštećenja ili istrošenosti. Koristite uvijek pod nadzorom odraslih. Ovaj proizvod nije igračka. Proizvod i ambalažu čuvati izvan dohvata djece. Preporučujemo sačuvati ambalažu kako biste imali pristup informacijama. Proizvod ne sadrži Bisfenol A. Ne može se sterilizirati u mikrovalnoj pećnici.

**HU** Kiskanál és villa. Rozsdamentes acélból készült. Élelmiszeripari szilikon nyéllal. Az első használat előtt forró vízzel forrázza le (ne főzze) a terméket, és szárítsa meg. Rendszeres tisztítás céljából minden használat után moss meg kéz között vagy mosogatógépben. Amennyiben a mosogatógépben tisztítja a terméket, vegye ki azt a azonnal a program lejárta után, és szárítsa meg. Amennyiben a termék a program lejárta után a mosogatógépben marad,

eltorzulhat. Minden használat előtt ellenőrizze a terméket. Az elhasználódás első jelei vagy sérülések esetén dobja ki a terméket. Mindig felőttek felügyelete alatt használja. A termék nem játék. A termék és a csomagolás a gyermekektől távol tartandó. Tartsa meg a csomagolását későbbi tájékozódás céljából. A termék Biszfenol-A-t nem tartalmaz. Mikrohullámú sütőben nem sterilizálható.

**IT** Cucchiaino e forchetta. Realizzati in acciaio inossidabile. Con manico in silicone per uso alimentare. Prima del primo utilizzo, scottare il prodotto con acqua bollente (non farlo bollire!) e asciugarlo. Per una pulizia regolare, il prodotto può essere lavato a mano o in lavastoviglie dopo ogni utilizzo. In caso di lavaggio in lavastoviglie, rimuoverlo immediatamente dopo che il programma è terminato e asciugarlo. Lasciare il prodotto nella lavastoviglie dopo il lavaggio comporta il rischio di deformazione. Prima dell'uso, controllare il prodotto. In caso di primi segni di danneggiamento o usura – gettarlo. Utilizzare sempre sotto la supervisione di un adulto. Il prodotto non è un giocattolo. Tenere il prodotto e la confezione fuori dalla portata dei bambini. Si consiglia di conservare la confezione per riferimento. Il prodotto non contiene Bisfenolo A. Non può essere sterilizzato nel microonde.

**LT** Šaukštelis ir šakutė. Pagaminti iš nerūdijančio plieno. Su rankena iš maistui tinkamo silikono. Prieš pirmą panaudojimą gaminį reikia iššutinti verdančiu vandeniu (tačiau nevirinti !) ir išdžiovinti. Pastoviam švaros išlaikymui, po kiekvieno panaudojimo gaminį reikia išplauti rankiniu būdu arba indaplovėje. Plovimo indaplovėje atveju, programai pasibaigus, gaminį tuojau pat išimti ir išdžiovinti. Gaminį po užbaigto plovimo palikus indaplovėje kyla jo deformacijos pavojus. Gaminį reikia tikrinti prieš kiekvieną panaudojimą. Pirmą pažeidimo arba susidėvėjimo požymių pasireiškimo atveju – gaminį išmesti. Gaminį visada naudoti suaugusio asmens priežiūroje. Gaminys nėra žaislas. Gaminį ir pakuotę laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Pakuotę rekomenduojame išsaugoti informaciniam tikslams. Gaminio sudėtyje nėra Bisfenolo A. Negalima sterilizuoti mikrobangų krosnelėje.

**LV** Karotīte un dakšīņa. Izgatavotas no nerūsējošā tērauda. Ar rokturi no pārtikas kvalitātes silikona. Pirms pirmās lietošanas izstrādājumu ir jānoplaucē verdošā ūdenī (nevārit !) un jānožāvē. Lai regulāri uzturētu tīrību, pēc katras lietošanas izstrādājumu var mazgāt ar rokām vai trauku mazgājamajā mašīnā. Gadījumā ja notiek mazgāšana trauku mazgājamajā mašīnā, pēc mazgāšanas programmas beigām nekavējoties izņemt un izžāvēt. Izstrādājuma atstāšana

trauku mazgājamajā mašīnā pēc mazgāšanas programmas beigām var izraisīt deformāciju rašanos. Izstrādājumu pirms katras lietošanas ir jāpārbauda. Gadījumā, ja tiek pamanītas jebkādas bojājuma vai nolietojuma pazīmes – to jāizmet. Vienmēr izmantot pieaugušas personas uzraudzībā. Izstrādājums nav rotaļlieta. Izstrādājumu un iepakojumu uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Ieteicams saglabāt iepakojumu informatīviem mērķiem. Izstrādājums nesatur bisfenolu – A. Nevar sterilizēt mikroviļņu krāsnī.

**NL** Lepel en vork. Gemaakt van roestvrij staal. Met een handvat van voedselveilige siliconen. Overgiet het product voor het eerste gebruik met kokend water (kook het niet!) en droog het. Was het product na elk gebruik met de hand of in de vaatwasmachine om het regelmatig rein te houden. Als u het product in de vaatwasmachine wast, moet u het onmiddellijk na het einde van het wasprogramma uit de vaatwasmachine nemen en drogen. Als u het product na het wassen in de vaatwasmachine laat zitten, kan het vervormd raken. Controleer het product voor elk gebruik. Werp het product weg bij de eerste tekenen van beschadiging of slijtage. Gebruik het product steeds onder toezicht van een volwassene. Het product is geen speelgoed. Bewaar het product en de verpakking buiten het bereik van

kinderen. We raden aan om de verpakking ter informatie te bewaren. Het product bevat geen bisfenol A. Mag niet worden gesteriliseerd in de magnetron.

**PT** Colher e garfo. Fabricados de aço inox. Com cabo de silicone de qualidade alimentar. Antes de proceder à primeira utilização lavar o produto com água fervente (não deixe cozinhar!) e secar. Para manter o produto sempre limpo, após cada utilização lave o produto à mão ou na máquina de lavar loiça. Quando lavar na máquina de lavar loiça, tirar imediatamente após a conclusão do programa e secar. Deixar o produto na máquina de lavar loiça após a conclusão da lavagem, pode causar deformações. Verificar o produto antes de cada utilização. Quando observar os primeiros sinais de danificação ou desgaste – deite fora. Utilizar sempre sob a supervisão de um adulto. O produto não é um brinquedo. Tanto o produto como a embalagem devem ser guardados fora do alcance das crianças. Guardar a embalagem para a próxima consulta. O produto não contém BPA (bisfenol A). Não pode ser esterilizado no micro-ondas.

**RO** Lingurița și furculița. Fabricate din oțel inoxidabil. Cu mâner din silicon de calitate alimentară. Înaintea primei utilizări trebuie să opăriți produsul cu apă clocotită (nu fierbeți!) și să-l uscați. Cu scopul de a-l întreține regulat în

curețenie, după fiecare utilizare produsul trebuie spălat manual sau în mașina de spălat vasele. În cazul spălării în mașina de spălat vasele, scoateți imediat după terminarea programului și uscați-l. Lăsarea produsului în mașină de spălat după terminarea spălării poate crea deformății. Produsul trebuie verificat înaintea fiecărei utilizări. În cazul primelor semne de deteriorare sau uzare – aruncați-l. Întotdeauna utilizați sub supravegherea unei persoane mature. Produsul nu este o jucărie. Produsul și ambalajul trebuie păstrat într-un loc inaccesibil pentru copii. Vă recomandăm să păstrați ambalajul pentru scopuri informative. Produsul nu conține Bisfenol A. Nu poate fi sterilizat în cuptorul cu microunde.

**RU** Ложка и вилка. Изготовлены из нержавеющей стали. С ручкой из пищевого силикона. Перед первым использованием следует ополоснуть изделие кипятком (не кипятить!) и высушить. Для постоянного содержания в чистоте после каждого использования мыть изделие вручную или в посудомоечной машине. При мытье в посудомоечной машине сразу после завершения программы вынуть и высушить. Не оставлять изделие в посудомоечной машине по окончании мытья – может это привести к его деформации. Проверять изделие перед каждым использованием. При первых признаках повреждения или износа –

выбросить. Использовать только под присмотром взрослых. Изделие не является игрушкой. Изделие и упаковку следует хранить в месте, недоступном для детей. Рекомендуется сохранить упаковку в информационных целях. Изделие не содержит бисфенола А. Нельзя стерилизовать в микроволновке.

**SE** Sked och gaffel. Tillverkade av rostfritt stål. Med ett handtag av livsmedelssäker silikon. Sterilisera produkten med kokhett vatten (koka inte!) och låt den torka före första användningstillfället. Produkten kan tvättas för hand eller i diskmaskin efter varje användningstillfälle för regelbunden rengöring. Om du diskar produkten i diskmaskin, ta ut den direkt efter avslutat program och låt torka. Om du låter produkten vara kvar i diskmaskinen efter avslutad diskning, kan den deformeras. Produkten ska kontrolleras före varje användningstillfälle. Vid första tecken på skador eller slitage – kasta bort den. Använd alltid under uppsikt av vuxen. Produkten är ingen leksak. Produkten och förpackningen ska förvaras utom räckhåll för barn. Vi rekommenderar att behålla förpackningen i informationssyfte. Produkten är fri från bisfenol A. Kan inte steriliseras i mikrovågsugn.

**SK** Lyžička a vidlička. Vyrobené z nehrdzavejúcej ocele. S rukoväťou zo

silikónu vhodného pre styk s potravinami. Pred prvým použitím treba výrobok sparit vriacou vodou (nevarit!) a osušiť. Aby ste výrobok pravidelne udržiavali v čistote, po každom použití ho treba umyť ručne alebo v umývačke riadu. V prípade, že ho umývate v umývačke, treba ho vybrať ihneď po skončení programu a osušiť. Ponechanie výrobku v umývačke po skončení umytia môže spôsobiť deformácie. Výrobok treba kontrolovať pred každým použitím. V prípade prvých príznakov poškodenia alebo opotrebenia – vyhodit'. Používajte vždy pod dohľadom dospeléj osoby. Výrobok nie je hračka. Výrobok a obal uschovajte mimo dosahu detí. Odporúča sa uschovať obal na informačné účely. Výrobok neobsahuje Bisfenol A. Nedá sa sterilizovať v mikrovlnnej rúre.

**UA** Ложка і виделка. Виготовлені з нержавіючої сталі. З ручкою з харчового силикону. Перед першим використанням слід обполоснути виріб окропом (не кип'ятити!) і висушити. Для постійного утримання в чистоті після кожного використання мити виріб вручну або в посудомийній машині. При митті в посудомийній машині відразу після завершення програми вийняти і висушити. Не залишати виріб в посудомийній машині після закінчення миття – це може призвести до

його деформації. Перевіряти виріб перед кожним використанням. При перших ознаках пошкодження або зносу – викинути. Використовувати тільки під наглядом дорослих. Виріб не є іграшкою. Виріб і упаковку слід зберігати в місці, недоступному для дітей. Рекомендується зберегти упаковку в інформаційних цілях. Виріб не містить бисфенолу А. Не можна стерилізувати в мікрохвильовій печі.

**babyono**

Cat. No 1665